

**COOPERATION AGREEMENT FOR THE GRANTING OF A DOUBLE MASTER'S
DEGREE (SECOND CYCLE DEGREE) IN WOMEN'S AND GENDER STUDIES**



Among

UNIVERSITY OF GRANADA, Spain (Coordinator)

And

ALMA MATER STUDIORUM – UNIVERSITÀ DI BOLOGNA, Italy

And

CENTRAL EUROPEAN UNIVERSITY, Budapest, Hungary

And

UNIVERSITY OF HULL, United Kingdom

And

UNIVERSITY OF LODZ, Poland

And

INSTITUTUM STUDIORUM HUMANITATIS, Ljubljana, Slovenia

And

UNIVERSITY OF OVIEDO, Spain

And

UTRECHT UNIVERSITY, The Netherlands

Hereinafter referred as "The Parties" of this Agreement and together forming the GEMMA Consortium.

PREAMBLE

- The Parties are interested in establishing a long-term collaboration and a cultural exchange partnership.
- The "GEMMA Consortium" is formed by partner Universities involved in the submission to the European Commission of the proposal for the Erasmus Mundus Master's Degree in Women's and Gender Studies (GEMMA), an integrated course of study which has been recognized as a project of excellence and selected by the European Commission as an Erasmus Mundus Master programme under the Action 1 of the Erasmus Mundus Programme.
- By means of the present Agreement the Parties regulate the implementation and management of the GEMMA Erasmus Mundus Master's Course governed by the Framework Action 1 project and by the Specific Agreement (for Actions 1 and 2) signed by the European Commission and the University of Granada, as Coordinator of the GEMMA Consortium.
- This Agreement shall specify the respective rights and obligations of the Parties with regard to the running of the GEMMA integrated course. All parties are subject to the rules and regulations set up by the European Commission in the above mentioned agreements regarding

both the responsibilities towards the European Commission and towards other parties to this Agreement.

- In the framework of this integrated course of study, students enrolled in the programme at the aforementioned Universities will receive on completion of their studies a Master's Degree (second cycle degree) from each of the two partner Universities (Home and Mobility) in the terms determined in the GEMMA Erasmus Mundus Action 1 project, subscribed by the Rectors of all partner institutions.
- The Parties, with their resources and funds and in accordance with the law and regulations of their respective countries, shall collaborate and host all students, faculty members and administrative staff who participate in the mobility programme as described in this Agreement;

In accordance with the national laws and regulations of the Parties regarding the granting of academic degrees

It is agreed and stipulated as follows:

Art. 1 Preamble and Financial Annex

Preamble and Financial Annex are an integral part of this Agreement.

Art. 2 Objective of the Agreement

2.1 The Consortium has established an integrated programme of study (Annex 1) in the area of Women's and Gender Studies which includes a compulsory period of mobility for students from the Partner Institution chosen as Home University to the Mobility University for a period of at least one semester, and not longer than two semesters.

2.2 Upon the completion of this programme students will receive two national Master's Degrees according to the two Universities chosen (Home and Mobility). Each of the two degrees will be accompanied by a Diploma Supplement (in the language of the country where it is issued and English) and an additional certificate signed by the Coordinators of all the partner institutions.

2.3 The titles of the degrees awarded upon the completion of this Master's Course will be as follows:

Universidad de Granada: Máster Universitario en Estudios de las Mujeres y de Género

Alma Mater Studiorum - Università di Bologna: Laurea Magistrale in Letterature Moderne Comparate e Postcoloniali - Percorso in Women's and Gender Studies

Közép-európai Egyetem: Társadalmi nemek tanulmánya/Central European University: Master of Arts in Gender Studies

University of Hull: Master of Arts in Women's and Gender Studies

University of Lodz: Master in International Relations (International Gender Studies)

Institutum Studiorum Humanitatis (ISH): Master of Arts in Anthropology of Gender

Universidad de Oviedo: Máster en Género y Diversidad

University of Utrecht: Master of Arts in Gender and Ethnicity



2.4. These degrees will be awarded within the framework of the Erasmus Mundus Master's Degree in Women's and Gender Studies (GEMMA).

2.5. Where necessary under national or local regulations, the student should apply for the degree to be issued by submitting the relevant academic documentation and paying any applicable fees at the Home and Mobility institution.

Art. 3 Organization of the Consortium

3.1 GEMMA Coordinating Institution

The Coordinating Institution of the Consortium is the University of Granada. The University of Granada will provide the necessary technical and administrative support for the coordination of the GEMMA programme.

3.2 GEMMA Partner Institutions

At each Partner University there is an Academic Coordinator responsible for the GEMMA programme.

3.3 GEMMA Steering Committee

The GEMMA Steering Committee is composed of GEMMA Academic Coordinators from each Partner University.

Art. 4 Students

4.1 Selection of candidates

Common standards of admission, a common on-line application procedure, and joint student selection have been organized. Students admitted to the integrated study programme are selected by the GEMMA Steering Committee. This Committee acts on the advice of a preliminary screening of applicants, carried out at the Coordinating Institution according to strictly technical criteria of eligibility.

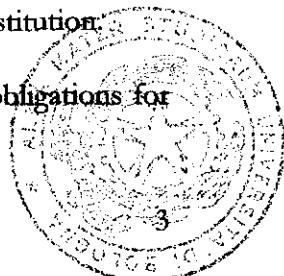
Each candidate must necessarily hold a University Bachelor's degree or its equivalent (180 ECTS, minimum 3 years of study), and be able to prove their knowledge of the language of instruction of the Home University. Knowledge of the language of the Mobility institution will be considered an advantage. The selection criteria include academic excellence, relevant experience in the field of Gender and Women's Studies, and proven knowledge of one or more of the Consortium languages (Spanish, English and Italian).

Selection of Third Country Erasmus Mundus scholarship holders is carried out according to the specific procedures established by the GEMMA Consortium under Action 2 of the Erasmus Mundus programme. The selection of the Erasmus Mundus scholarship holders is carried out at the GEMMA Steering Committee Selection Meeting.

4.2 Registration and Enrolment

Students register through the Coordinating Institution, the University of Granada. The students are provided with the registration form in electronic format which includes compulsory and elective courses for all Consortium Universities. They fill out the form, registering in the chosen courses offered at their Home/Mobility University, sign it and send it back to the Coordinating institution.

Once at the Home or Mobility University, students must fulfil the local administrative obligations for enrolment in this University, becoming official students of the institution in question.



Students must acquire 120 ECTS credits including the compulsory mobility period at one of the Partner Universities. A minimum of 30 and a maximum of 60 ECTS credits must be acquired at the Mobility University.

4.3 Language Policy

Students must have sufficient knowledge of the language of instruction at their Home University (English, Italian or Spanish). Students should make every possible endeavour to master the language of the Mobility institution before mobility takes place.

The language of study and assessment may be Italian, Spanish or English according to the language of study at the institution in which the candidate is studying, and in which the credit will be awarded.

The Parties will endeavour to provide language acquisition support for students participating in the mobility scheme, offering possibilities to take courses in the language spoken in the country of mobility or the language of instruction at the Mobility institution.

4.4 Student Exchange

Where possible, the exchange should be balanced and involve an equal number of students from each of the above mentioned Universities, according to Erasmus Mundus Action 1.

Each academic year, the Universities involved will agree upon the number of participating students, in accordance with the total number specified in Action 1. Any excess to this number must be approved by the Parties.

The Parties, with the permission of the European Commission, may jointly agree a higher number of participants, provided notice is exchanged between the parties.

The Mobility of European Students may be financed through the LLP/Erasmus Scholarship scheme. For this purpose, the European Partners have signed specific LLP/Erasmus Bilateral Agreements reserving scholarships for European GEMMA Students.

European Students regularly enrolled in GEMMA may apply for an LLP/Erasmus scholarship at their Home University, following the specific rules of their sending institution.

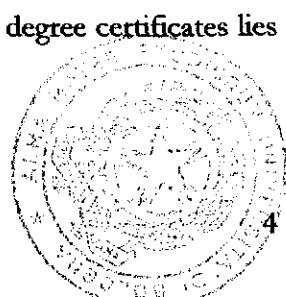
GEMMA Coordinators will provide students with specific information on the LLP/ Erasmus Scholarships available and the necessary administrative procedures in due time each academic year.

4.5 Examinations and Certifications

All examinations successfully passed at the Mobility University by students shall automatically be recognized by the Home University.

The Mobility University shall issue each mobility programme student with a certificate indicating courses attended, academic performance, and the number of ECTS credits obtained.

The responsibility for producing and issuing clear transcripts of grades and final degree certificates lies with the awarding institution.



4.6 Boards of examiners

Each teaching institution will be responsible for holding a board of examiners meeting in accordance with its own framework. It is desirable for members of other institutions to be represented at and involved in other boards. This will, however, depend on the local regulations of the universities.

Assessments taken at each institution will be examined in accordance with the regulations for boards of examiners at the awarding institution. Assessment grades, transcripts and relevant reports will be shared with the GEMMA Steering Committee.

Dissertations will be primarily supervised by nominated teaching staff at the institution awarding the credit for the Master's Thesis. An additional supervisor from the candidate's Partner (either Home or Mobility) University may liaise with the main supervisor and present their report on the dissertation. Reports on dissertations should be in accordance with the regulations of the institution where the dissertation is to be submitted.

4.7 University facilities

Students will be treated in accordance with the regulations and procedures of their Home University. They will have access to all the facilities offered to postgraduate students at their teaching institution, including the facilities in place to support students with specific needs and disabilities. These facilities and services will be made clear to students by their Home Institutions at the beginning of their period of study.

Students have the right to a process of induction and supervision at their Home Institution, although these processes may vary among institutions.

Students involved in the mobility programme shall benefit from all student services and facilities offered by the Mobility University to its regular students and shall likewise be subject to the regulations and norms which are in force at that Institution.

4.8 Tutors

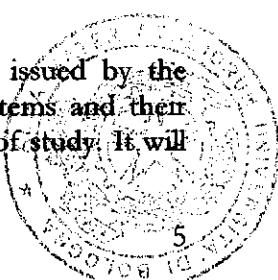
For each student, the Home and the Mobility University will appoint a tutor, whom the student may consult for advice or assistance during their stay at the Institution, and in order to allow teaching staff to monitor the students' progress.

4.9 Double Degree Delivery

Students admitted to the Master's Degree programme, having successfully completed a period of study in both the Home University and Mobility Institution, will be awarded independent degrees from two institutions, accompanied by the corresponding Diploma Supplement. Each degree is recognized in the country where it has been issued as well as by the whole Consortium. It is the intention of the GEMMA Consortium to move towards joint degrees in the near future.

The Diploma Supplement will be issued in accordance with national or local legislation and regulations in each case.

An additional certificate, designed specially for the GEMMA Master's Degree and issued by the Consortium, will provide complete information on the different national grading systems and their equivalence in ECTS and the exact ECTS value of the courses included in the course of study. It will



further certify that the two separate degrees have been awarded in the framework of GEMMA. It will be signed by all the Coordinators.

4.10 Tuition fees

Fee amounts will be agreed upon by the partners and approved by the competent academic authorities in each case.

The University of Granada, as Coordinator of the Consortium, will allot the fees among the partner Universities and manage them according to the criteria agreed upon by the Contractors as described in the attached financial annex (Annex 2).

4.11 Appeals and complaints

Students will be entitled to the rights of appeal afforded under the regulations of the Home institution.

The GEMMA Steering Committee must consider the variability and comparability of appeals and complaints regulations across the Consortium. Each partner must have access to information and regulations of other partner institutions in this regard, in order to ensure that there is some comparability between partners.

Any contractual relationship is between the student and the teaching institution and therefore subject to the law of the jurisdiction in which that institution operates.

4.12 Insurance obligation

Partner Universities state that their respective regularly admitted students should be insured against any incident that they may suffer during their period of stay abroad for the activities concerned by this Agreement and that they should be insured for legal liability against damage which they may involuntarily cause to third parties (people or property). Should students not be covered by the European Commission or the respective University's insurance scheme, they will be responsible for taking out their own insurance.

Art. 5 Study programme

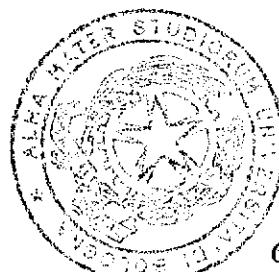
5.1 Programme overview

The common integrated study programme is as attached to this Agreement (Annex 1).

In the first semester, three core modules totalling 30 ECTS credits common to all Partner Universities (Feminist History, Feminist Theory, and Feminist Methodology) will be run for all the students to guarantee a comparable basic education.

In the second and third semesters the Parties will offer various elective courses to the students.

In the fourth semester the students will prepare and submit a Master's Thesis either at the Home or Mobility University.



5.2 Study programme formulation

The Universities formulate and approve through their respective academic bodies all study programmes, properly organized into semesters, modules and credits (ECTS). Study programmes shall cover the whole period from the beginning of study to the last exams, for the obtention of the degree.

Common study programmes may include specific teaching, given the multinational nature of the course, as well as an internship at private companies and/or public administrations.

Examinations and study periods shall be organized in a balanced form and shall find justification and validation in Partner Universities, according to the provisions of the attached study programme.

5.3 Programme approval, monitoring and review

The GEMMA Steering Committee will facilitate cross-institution consideration (especially in terms of considering comparability of standards, comparability of the learning experience, and further strengthening of the partnership among the institutions).

The programme is subject to review by all Universities of the GEMMA Consortium as part of their ongoing periodic review processes. This process should be coordinated, as far as possible, by the GEMMA Steering Committee. Permission from the European Commission may be necessary in order to alter the original programme approved for Erasmus Mundus Action 1.

Art. 6 Exchange of faculty members and administrative staff

6.1. Exchange modalities

All the partner Universities shall regulate the reception and conditions of faculty members and administrative staff participating in the mobility programme under this Agreement, in accordance with legislation and regulations in force in the country concerned.

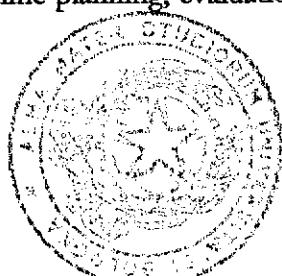
Personnel exchanged under this Agreement shall continue to fulfil their contractual obligations with their Home University, and shall continue to receive the remuneration due and to benefit from the rights they are entitled to in accordance with their post, in compliance with legislation or regulations existing in their home country.

In all cases and to all effects, the Home University shall consider the duration of the stay as an ordinary service period.

Coverage of expenses incurred due to the mobility of teaching staff and administrative personnel will be negotiated between the partner universities and will depend on the availability of funds.

6.2 Activities for teaching staff and administrative personnel

Faculty members and researchers may give courses and lectures, carry out tutorial activities, participate in seminars, act as members of examination, final thesis and doctorate boards at the partner University, and take part in research activities and meetings for student exchange programme planning, evaluation and development, held at the partner University.



Administrative staff may participate in meetings for student exchange programme planning, evaluation and development, and carry out special visits in order to analyze the management systems operating at the partner University.

The expenses concerning the mobility of teaching staff and administrative personnel will be negotiated between the partner universities and will depend on the availability of funds.

6.3. Insurance obligation

Partner Universities state that their employees and staff (teachers and administrative personnel) should be insured against any incident that they may suffer during their period of stay abroad for the activities concerned by this Agreement and that they should be insured for legal liability against damage which they may involuntarily cause to third parties (people or property). Should staff not be covered by the European Commission or the respective University's insurance scheme, they will be responsible for taking out their own insurance.

Art.7 Risk prevention and safety

Each party shall supply each mobility programme participant with detailed information about the specific risks existing in the work environment in which they will operate and carry out their function, and with necessary documentation about risk prevention and emergency safety measures and provisions in force in relation to their activity, as well as about the individuals in charge of these provisions, in accordance with legislation and regulations in force in the country of the hosting University.

Art. 8 Other activities

Partner Universities may extend the cooperation agreement for other purposes beyond student and staff exchange. Further cooperation projects, including intensive courses, distance teaching, joint research, organization of seminars, symposia, and interviews on topics of common interest, and all other activities consolidating the cooperation, will be encouraged by all parties. These projects will be subject to specific addenda to this Agreement document, at the proposal of the Parties.

Art. 9 Monitoring of the Agreement

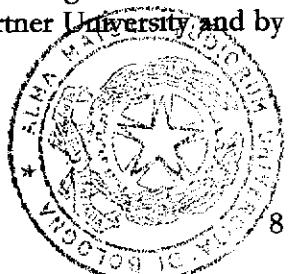
Each University shall appoint a person responsible for the monitoring of this cooperation agreement, in accordance with its internal regulations; under normal circumstances it should be the local Coordinator of the programme.

Art. 10 Quality assurance and evaluation of the program

Quality assurance will be based on both internal and external evaluation measures as described in Article 2.21 of the Action 1 project.

Art. 11 Resolution of conflicts arising

The resolution of any conflict arising from the interpretation and execution of this Agreement shall be devolved to an arbitration board composed of a member appointed by each partner University and by an additional member chosen by mutual consent.



Art. 12 Duration of the Agreement

The Agreement will be effective from the date of signature of the document by all the parties. It will remain valid until the expiry date of the corresponding Erasmus Mundus Master's programme, with its respective renewals, or until the Parties decide to terminate it upon written notice. In any case, the termination of the Agreement by one of the Parties must be communicated with prior written notice of one year.

Any modification or termination of the Agreement shall be carried out in such a way as to ensure no damage for the participants in the programmes already underway. If any of the partner institutions wishes to withdraw, it must be guaranteed that all the students admitted to this institution will be able to complete their studies and graduate within a reasonable period of time.

Art. 13 Copies and language

This Agreement is written and undersigned in eight identical originals in English, all of which are to be given equal legal consideration. At the request of the Coordinating Institution, there will also be a Spanish language version for information purposes.

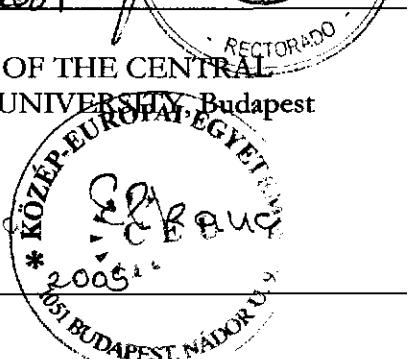
ON BEHALF OF THE UNIVERSITY OF
GRANADA

03 ABRIL 2009



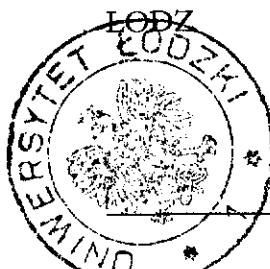
ON BEHALF OF THE CENTRAL
EUROPEAN UNIVERSITY, Budapest

02 JUNE

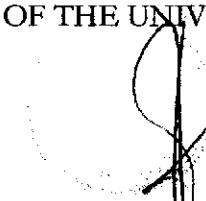


ON BEHALF OF THE UNIVERSITY OF
ŁÓDŹ

PROREKTOR
UNIWERSYTETU ŁÓDZKIEGO
prof. dr hab. Zofia Wysokińska



ON BEHALF OF THE UNIVERSITY OF
OVIEDO



ON BEHALF OF ALMA MATER
STUDIORUM – UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

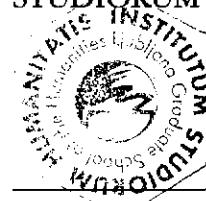


28 APR 2009

ON BEHALF OF THE UNIVERSITY OF
HULL

France / Ida 9.7.09

ON BEHALF OF THE INSTITUTUM
STUDIORUM HUMANITATIS, Ljubljana



M. Paajan

ON BEHALF OF Utrecht UNIVERSITY

Ylva Ryd

Universiteit Utrecht



Annex 1. FULL PROGRAMME 2008-2009

Subjects offered at the eight Universities of GEMMA Consortium.

1ST SEMESTER

Core cluster: common subjects to all the Universities of the Consortium:

1. Feminist History (10 ECTS)
2. Feminist Theory (10 ECTS)
3. Feminist Methodologies (10 ECTS)

2ND SEMESTER: Elective courses*

University of Granada, Spain (Coordinating Institution)

- Enfoques feministas en el análisis del discurso: lengua y literatura (5 ECTS)
- Género, clase y raza en la América Colonial (5 ECTS)
- Género y paz (5 ECTS)
- Investigación feminista: casos de estudio (I) (5 ECTS)
- La educación de las mujeres en la España contemporánea (5 ECTS)
- La mujer en la literatura: del modernismo a las vanguardias (5 ECTS)
- Medicinalización y malestar. Mujeres que usan sustancias psicoactivas (5 ECTS)
- Perspectivas feministas en antropología social: Representaciones de género, parentesco y sexualidad en el contexto local global (5 ECTS)
- Summer School. Postcolonial Feminisms: Culture, Citizenship and Empire / (5 ECTS)
- Recursos bibliográficos documentales para los estudios de las mujeres (5 ECTS)
- Prácticas en Instituciones de Igualdad de Oportunidades (10 ECTS)

University of Bologna, Italy:

- English Women's Literature (6 ECTS)
- German Women's Literature (6 ECTS)
- Italian Women's Literature (6 ECTS)

- Medieval Women's Literature (6 ECTS)
- Russian Women's Literature (6 ECTS)
- Spanish Women's Literature (6 ECTS)
- Women's Movements in Italian Modern History (6 ECTS)

Central European University, Budapest, Hungary:

- Feminism and Masculinity (5 ECTS)
- Feminist Media Studies (5 ECTS)
- Feminist Visual Culture (10 ECTS)
- Foundations in Gender Studies II (5 ECTS)
- Gender, Politics, Intersectionality (5 ECTS)
- Gendering Globalization and Postcolonial theory (5 ECTS)
- Human Rights and Biopolitics (10 ECTS)
- Qualitative Methods in Social Science Research: Oral History (5 ECTS)
- Reading Women's Literature: Writing Literary History Differently (5 ECTS)
- The Gender of Poverty (5 ECTS)
- Thinking the Body: Interdisciplinary Perspectives (10 ECTS)

University of Hull, United Kingdom:

- Central Issues in Applied Social Research (5 ECTS)
- Current Perspectives on Gender and Development (10 ECTS)
- Gender and Monstrosity: 1880 to the Present (10 ECTS)
- Gender in Popular Culture (10 ECTS)
- Human Rights Violations (10 ECTS)
- Key Issues in Identity Politics and Policies II: cultures and practices of in/equalities (10 ECTS)
- Othered Bodies: Anthropology of Gender and Sexual Diversity (10 ECTS)
- Rights and Wrongs: Writings on Nineteenth Century Ethical, Moral and Political Issues (10 ECTS)
- Race, Ethnicity and Gender (10 ECTS)
- Research Skills, Methods and Methodologies (10 ECTS)

University of Lodz, Poland:

- Gender and Academic and Creative Writing (5 ECTS)
- Gender and Welfare State: International Perspective (5 ECTS)
- Gender in the Media: International Perspective (5 ECTS)
- Human Rights and Gender (5 ECTS)
- Intersections of Race, Ethnicity, Class and Gender vs. the Politics of Globalization, Part 1 (5 ECTS)
- Introduction to Gender in Postmodern Visual Culture (5 ECTS)
- Men and Masculinities (5 ECTS)

Institutum Studiorum Humanitatis (ISH), Ljubljana, Slovenia:

- Balkan Genders (15 ECTS)
- Gender and Religion (15 ECTS)
- History of Women's Culture (15 ECTS)
- Women's Reading of Theatre, Film, TV (15 ECTS)

University of Oviedo, Spain

- Diversidad cultural, diásporas y globalización (6 ECTS)
- Género, teoría y prácticas cinematográficas (6 ECTS)
- Igualdad de oportunidades: Trabajo, empleo y ciudadanía (6 ECTS)
- Literatura, identidad nacional y género (6 ECTS)
- Violencia contra las mujeres: Análisis psicológico y social (6 ECTS)
- Género y educación (6 ECTS)

University of Utrecht, The Netherlands:

- Body Zones: Contested Zones of Body. Politics in the Visual Cultures of Science, Feminist Thought and Popular Media (7,5 ECTS)
- Feminist Toolbox (7,5 ECTS)
- General Introductory Course to Gender Research (7,5 ECTS)
- Gender, Trauma, Memory (7,5 ECTS)
- Issues in Postcoloniality: Cinema and New Media, Literature and Culture (7,5 ECTS)

- Researching Gender and Ethnicity (7,5 ECTS)
- Technobodies in Cyberspace (7,5 ECTS)
- The Body in Feminist Theory and Practice (7,5 ECTS)
- The Linguistic Turn and Beyond (7,5 ECTS)
- Theories of Sex/Gender (7,5 ECTS)
- Tutorial Braidotti: Feminist Social Theory. Gender and Globalization (7,5 ECTS)
- Tutorial Buikema: Gender Approaches to Literary Theory (7,5 ECTS)
- Tutorial Waaldijk: Women's History. Gender, Culture and Citizenship (7,5 ECTS)
- Tutorial Wekker: Intersectional Approaches to Selected Themes in Gender Studies (7,5 ECTS)
- Women's Representations of Eros and Pathos (7,5 ECTS)
- Welfare, Women and Globalization (7,5 ECTS)
- Historiography of Feminist ideas (7,5 ECTS)
- Politics of Representation: Gender and Ethnicity in Contemporary Cultural Practice (7,5 ECTS)

3RD SEMESTER: Elective courses (Mobility)*

University of Granada, Spain (Coordinating Institution):

- Historia feminista: Movimientos de mujeres en el mundo (5 ECTS)
- Historia feminista: Historiografía feminista (5 ECTS)
- Teoría feminista: entre la diferencia y la diversidad (10 ECTS)
- Metodologías feministas: métodos interdisciplinares en los Estudios de las Mujeres (10 ECTS)
- Arqueología y género (5 ECTS)
- Gender, Art and Literature: The Representation of Women in Literary and Visual Discourse (5 ECTS)
- Gender, Culture and Development (5 ECTS)
- Género, cuerpo y mujeres: Prácticas de salud y discursos científicos (siglos XVI a XX) (5 ECTS)
- Investigación feminista: casos de estudio (II) (5 ECTS)
- Locas, maltratadas y excluidas en la literatura femenina judía (5 ECTS)
- Los movimientos de las mujeres en el mundo (5 ECTS)

- Representación política de las mujeres y democracia paritaria (5 ECTS)
- Saberes, prácticas y discursos de género en la educación: pasado y presente (5 ECTS)
- Prácticas en Instituciones de Igualdad de Oportunidades (10 ECTS)

University of Bologna, Italy:

- Women Painters in Western History of Arts (6 ECTS)
- Women and Law (6 ECTS)
- The Revision of the Body in Women Literature (6 ECTS)
- Women's Popular Culture: Women's Travel Literature and Critical Utopias (6 ECTS)
- Women Travel Literature (6 ECTS)
- Critical Utopias (6 ECTS)
- Woman and Social Sciences (6 ECTS)
- Women and Science (6 ECTS)

Central European University, Budapest, Hungary:

- Foundations in Gender Studies I (10 ECTS)
- The Work of Gender, the Gender of Work (10 ECTS)
- The Gender / Sexuality Intersection (5 ECTS)
- Qualitative Research Methods (5 ECTS)
- Interdisciplinary Approaches (5 ECTS)
- Gender, Nation, State: Anthropological Perspectives (10 ECTS)
- Textual Outlaws: Sisters in Crime (10 ECTS)
- Holocaust, Memory, Gender (5 ECTS)
- Women and Transnational Citizenship, Teaching Empires (5 ECTS)
- Literary Theory and its Feminisms (10 ECTS)
- Women's Movements Worldwide: Debates, (Power) Differences, and Developments in the Nineteenth and Twentieth Centuries (5 ECTS)
- Reproduction and Gender (5 ECTS)
- Politics of Popular Culture in the Globalized World (10 ECTS)
- State and Society (10 ECTS)
- Colonialism and Post-colonialism (10 ECTS)

- Internationalism and the Transformation of Global Inequality: Reform Politics across Borders, 19th and 20th Centuries (5 ECTS)

University of Hull, United Kingdom:

- Encountering Development: Why Gender Matters (10 ECTS)
- Family Matters (10 ECTS)
- Feminism, Politics and Power (10 ECTS)
- Foundations of Human Rights (10 ECTS)
- Gender and Culture in Early Modern England (10 ECTS)
- Independent Gender Research (10 ECTS)
- Key Issues in Identity Politics and Policies I: diversity in a post national context (10 ECTS)
- Philosophical Issues in Applied Social Research (10 ECTS)
- Postgraduate English for Academic Purposes (10 ECTS)
- Sex and Gender (10 ECTS)
- Women and Writing in the Middle Ages (10 ECTS)

University of Lodz, Poland:

- Feminist Literature and Philosophy (5 ECTS)
- Gender Representations in Advertising (5 ECTS)
- Intersections of Race, Ethnicity, Class and Gender vs. the Politics of Globalization Part 2 (5 ECTS)
- La Frontera and the New Mestiza Consciousness: Race, Ethnicity and Gender at the U.S.A.-Mexican Border (5 ECTS)
- Reproductive Psychology (5 ECTS)
- The Body in the Feminist Theory and Practice (5 ECTS)
- War and Imperialism: Feminist and Postcolonial Perspectives on Nationalism (5 ECTS)

Institutum Studiorum Humanitatis (ISH), Ljubljana, Slovenia:

- Historical Anthropology of Women's Writing (6 ECTS)
- Gender and Religion: Historical Anthropology (6 ECTS)

- Historical Anthropology of the Image of Women, Women Myths and Utopias from Antiquity until the Present (6 ECTS)
- Women's Reading of Film, Theatre and TV (6 ECTS)
- Politics and Feminism, Policies of Feminism (6 ECTS)

University of Oviedo, Spain:

- Specialized Research Seminar (10 ECTS)
- Nation and Gender: Literature, Cinema and Visual Arts (10 ECTS)
- Postcolonialism, Globalization and Representation of Women (10 ECTS)
- Prácticas laborales (10 ECTS)
- Women in European Texts: Comparative Perspectives (10 ECTS)

University of Utrecht, The Netherlands:

- Annual Intensive Summer Course in European Women and Gender Studies from Multicultural and Interdisciplinary Perspectives (7,5 ECTS)
- Body Zones: Contested Zones of Body. Politics in the Visual Cultures of Science, Feminist Thought and Popular Media (7,5 ECTS)
- Feminist Toolbox (7,5 ECTS)
- Gender, Trauma, Memory (7,5 ECTS)
- Historiography of Feminist ideas (7,5 ECTS)
- Issues in Postcoloniality: Cinema and New Media, Literature and Culture (7,5 ECTS)
- Politics of Representation: Gender and Ethnicity in Contemporary Cultural Practice (7,5 ECTS)
- Research Design Seminar (7,5 ECTS)
- Social, Political and Cultural Transitions in Post-Apartheid South Africa (7,5 ECTS)
- Technobodies in Cyberspace (7,5 ECTS)
- The Body in Feminist Theory and Practice (7,5 ECTS)
- The Linguistic Turn and Beyond (7,5 ECTS)
- Theories of Sex/Gender (7,5 ECTS)
- Tutorial Braidotti: Feminist Social Theory. Gender and Globalization (7,5 ECTS)
- Tutorial Buikema: Gender Approaches to Literary Theory (7,5 ECTS)
- Tutorial Waaldijk: Women's History. Gender, Culture and Citizenship (7,5 ECTS)

- Tutorial Wekker: Intersectional Approaches to Selected Themes in Gender Studies (7,5 ECTS)
- Women's Representations of Eros and Pathos (7,5 ECTS)
- Welfare, Women and Globalization (7,5 ECTS)

*The elective courses are subject to minimum modifications, which must always be communicated to the partner institutions and the Commission.

4TH SEMESTER: Master Thesis

Annex 2: Financial Annex

1. Fees

1.1 Students of the GEMMA Programme will register and pay the corresponding fees through the University of Granada as Coordinating Institution, which will transfer to each partner University its share of fees, corresponding to the number of students regularly enrolled at each Institution (European and Third Country).

1.2 Fees for the programme are established at €5,500 per academic year, which will be destined to cover as applicable official tuition fees at each Partner Institution, and Consortium coordination and organization expenses.

1.3 Until the implementation of scholarships for European students, the Parties have agreed to apply partial tuition waivers for these students to facilitate their participation in the course.

1.4 Each Third Country student pays the whole amount of the fee.

1.5 Third Country students who are also Erasmus Mundus scholarship holders should enrol regularly. However, their fee is automatically deducted from the Erasmus Mundus scholarship received, and transferred to their Home or Mobility University, according to the number of semesters spent.

1.6 European students participating in mobility are exempted from paying fees at the Mobility University, with the exception of any fee charged for the issuing of the degree. Those students will pay the fees of their Home University through the Coordinating Institution.

1.7 Third Country students participating in mobility will pay the whole amount of the Consortium fee through the Coordinating Institution.

1.8 All other charges, including health insurance, shall be borne by the students themselves.

2. Consortium Finances

2.1 General rules

Financial management is to be carried out according to the general criteria established in the Erasmus Mundus programme, as well as the specific mechanisms agreed in the GEMMA Action 1 project and other agreements reached by the GEMMA Consortium.

The University of Granada is the Coordinating Institution as well as the host of the project. As such it is responsible for registration and collecting of fees for all GEMMA students.

2.2 Distribution of funds

All funds obtained from the European Commission, including scholarships and funds assigned by the European Commission for coordination expenses (currently €15,000), will be received at the Coordinating Institution and the corresponding shares of these funds will be transferred to Partner Universities, as applicable.

2.3 Coordination expenses

It is agreed that the funds assigned by the European Commission for coordination expenses should be used to finance the regular meetings of the Academic Coordinators of the programme.

It is further agreed by the Consortium that the University of Granada should receive the amount of €700 from the fee of each Third Country student enrolled for the GEMMA Master's Degree programme at any Partner University, to cover the expenses of the project's coordination.

Partner Universities of the Consortium will receive from the University of Granada the amounts corresponding to the fees of European, as well as Third Country students, once the amount destined for the Coordination of the Consortium mentioned above has been deducted.

2.4 Payment of Erasmus Mundus scholarships

The University of Granada, as the Coordinating Institution, will manage the payment of the Erasmus Mundus scholarships to the respective beneficiaries, in accordance with the procedures established by the University's International Relations Office. The Consortium will ensure that due information regarding these procedures is communicated to beneficiaries in due time for each edition of the programme.

ACUERDO DE COOPERACIÓN PARA LA EXPEDICIÓN DE UN TÍTULO DE MÁSTER DOBLE (SEGUNDO CICLO EEES) EN ESTUDIOS DE GÉNERO Y DE LAS MUJERES

Entre
UNIVERSIDAD DE GRANADA (Institución Coordinadora)
y
ALMA MATER STUDIORUM – UNIVERSITÀ DI BOLOGNA, Italia
y
CENTRAL EUROPEAN UNIVERSITY, Budapest, Hungría
y
UNIVERSITY OF HULL, Reino Unido
y
UNIVERSITY OF LODZ, Polonia
y
INSTITUTUM STUDIORUM HUMANITATIS, Ljubljana, Eslovenia
y
UNIVERSITY OF OVIEDO, España
y
UTRECHT UNIVERSITY, Países Bajos



- En adelante, “las Partes” de este acuerdo y componentes del Consorcio GEMMA

PREÁMBULO

- Las Partes tienen interés en establecer una colaboración de larga duración así como una cooperación para el intercambio cultural.
- El “Consorcio GEMMA” está formado por las Universidades socias firmantes de la solicitud a la Comisión Europea de una propuesta de título de Máster en Estudios de Género y de las Mujeres, un plan de estudios integrado que ha sido reconocido como proyecto de excelencia y seleccionado por la Comisión Europea como programa Erasmus Mundus en el marco de la Acción 1 del Programa Erasmus Mundus.
- Mediante el presente Acuerdo las Partes regulan la ejecución y gestión del programa de Máster Erasmus Mundus GEMMA en el marco del proyecto de la Acción 1 así como por el Acuerdo Específico firmado (para Acciones 1 y 2) entre la Comisión Europea y la Universidad de Granada, como Institución Coordinadora del Consorcio GEMMA.
- Esta Acuerdo especificará los respectivos derechos y obligaciones de las Partes en relación con la gestión del plan de estudios integrado GEMMA. Todas las Partes están sujetas a la normativa de la Comisión Europea en los acuerdos arriba mencionados en lo que concierne a las responsabilidades ante la Comisión Europea y las restantes Partes intervenientes en el Acuerdo.

- En el marco de este plan de estudios integrado, los estudiantes matriculados en el programa en las Universidades firmantes recibirán, al completar sus estudios, un título de Máster (título de segundo ciclo) de cada una de las dos Universidades socias en las que hubieran realizado estudios (Institución de Origen e Institución de Movilidad), según las condiciones establecidas en el proyecto Erasmus Mundus Acción 1 GEMMA, suscrito por los Rectores de todas las instituciones socias.
- Las Partes, dentro de las posibilidades de sus recursos y fondos, y de acuerdo con la legislación y las normativas de sus países respectivos, colaborarán y actuarán de anfitriones para todos los estudiantes, profesores y personal de administración y servicios participantes en el programa de movilidad descrito en este Acuerdo.

De acuerdo con la legislación y normativas nacionales de las Partes en relación con la expedición de títulos académicos

Se acuerda y estipula lo siguiente:

Art. 1 Preámbulo y Anexo financiero

Tanto el Preámbulo como el Anexo financiero forman parte íntegra de este Acuerdo.

Art. 2 Objetivo del Acuerdo

2.1 El Consorcio ha establecido un plan de estudios integrado (Anexo 1) en el campo de los Estudios de Género y de la Mujeres que incluye como componente obligatorio un período de movilidad de una duración mínima de un semestre, y máxima de dos, desde la institución elegida como Institución de Origen por cada estudiante hacia la Institución de Movilidad.

2.2 Al finalizar el programa, los estudiantes recibirán dos títulos nacionales de Máster, en función de las instituciones elegidas (Origen y Movilidad). Cada uno de los dos títulos estará acompañado de un Suplemento al Diploma (en la lengua del país de expedición y en inglés), así como de un certificado adicional firmado por los Coordinadores de todas las instituciones socias.

2.3 Los títulos expedidos al finalizar los estudios correspondientes serán:

Universidad de Granada: Máster Universitario en Estudios de las Mujeres y de Género

Università di Bologna: Laurea Magistrale in Letterature Moderne Comparate e Postcoloniali - Percorso in Women's and Gender Studies

Közép-európai Egyetem: Társadalmi nemek tanulmánya/Central European University: Master of Arts in Gender Studies

University of Hull: Master of Arts in Women's and Gender Studies

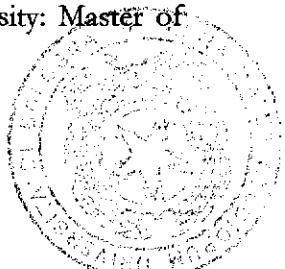
University of Lodz: Master in International Relations (International Gender Studies)

Institutum Studiorum Humanitatis (ISH): Master of Arts in Anthropology of Gender

Universidad de Oviedo: Máster en Género y Diversidad

University of Utrecht: Master of Arts in Gender and Ethnicity

2.4. Estos títulos se expedirán en el marco del programa de Máster en Estudios de Género y de las Mujeres (GEMMA).



2.5. Cuando así lo prevea la legislación o normativa nacional o local, el estudiante deberá solicitar la expedición del título correspondiente, presentar la documentación necesaria y abonar las tasas pertinentes en la institución de origen y de movilidad.

Art. 3 Organización del Consorcio

3.1 Institución Coordinadora de GEMMA

La Institución Coordinadora del Consorcio es la Universidad de Granada. La Universidad de Granada proporcionará el apoyo técnico y administrativo necesario para la coordinación del programa GEMMA.

3.2 Instituciones Socias de GEMMA

En cada Universidad Socia habrá un/a Coordinador/a Académico/a del programa GEMMA.

3.2 El Comité de Dirección de GEMMA

El Comité de Dirección de GEMMA estará compuesto de los Coordinadores Académicos de GEMMA de las Universidades Socias.

Art. 4 Estudiantes

4.1 Selección de candidatos

Se han establecido niveles comunes de admisión, una aplicación telemática de solicitud así como procedimientos conjuntos de selección. Los estudiantes admitidos a la titulación integrada serán seleccionados por el Comité de Dirección de GEMMA. Este Comité actuará tras una preselección de candidatos realizada por la Institución Coordinadora, en función de criterios de elegibilidad estrictamente técnicos.

Los candidatos deberán estar en posesión de un título universitario de grado o su equivalente (180 créditos ECTS, con un mínimo de tres años de estudio), así como acreditar su conocimiento de la lengua de impartición de las clases en la Institución de Origen. Los conocimientos de la lengua de la Institución de Movilidad se considerarán como mérito. Los criterios de selección incluirán la excelencia académica, la experiencia previa relacionada con el campo de los Estudios de Género y de las Mujeres, así como el conocimiento acreditado de al menos una de las lenguas del Consorcio (español, inglés, italiano).

La selección de los becarios Erasmus Mundus de terceros países se realizará de acuerdo con los procedimientos específicos establecidos por el Consorcio GEMMA en el marco de la Acción 2 del programa Erasmus Mundus. Esta selección se realizará en la Reunión de Selección del Comité de Dirección GEMMA.

4.2 Inscripción y matrícula

Los estudiantes se inscribirán a través de la Institución Coordinadora, la Universidad de Granada. Se les facilitará en formato electrónico el impreso de inscripción, en el que constarán los cursos obligatorios y optativos ofrecidos en todas las Universidades del Consorcio. Deberán llenar el impreso, haciendo constar los cursos elegidos en la Universidad de Origen o de Movilidad, firmarlo y enviarlo a la Institución Coordinadora.



Una vez llegados a la Universidad de Origen o de Movilidad, los estudiantes deberán cumplir con todos los trámites administrativos locales para la matrícula en la Universidad correspondiente, convirtiéndose en estudiantes oficiales de ésta.

Los estudiantes deberán superar 120 créditos ECTS, que incluirán el período obligatorio de movilidad de entre un mínimo de 30 y un máximo de 60 créditos en una de las Universidades Socias.

4.3 Política lingüística

Los estudiantes deberán tener conocimiento suficiente de la lengua de impartición de las clases en su Universidad de Origen (inglés, italiano y/o español). Deberán, por otra parte, hacer todo el esfuerzo necesario para dominar la lengua de la Institución de Movilidad antes del inicio de su estancia en ésta.

Dependiendo de la lengua de estudio en la Institución correspondiente, las clases así como las evaluaciones podrán ser en italiano, español o inglés.

Las Partes procurarán proporcionar apoyo para la mejora de la competencia lingüística a los estudiantes participantes en el programa de movilidad, mediante la oferta de cursos de la lengua del país de movilidad o la lengua de impartición de clases en la Institución de Movilidad.

4.4 Intercambio de estudiantes



En la medida de lo posible, el intercambio de estudiantes será equilibrado en cuanto a número de estudiantes de cada una de las Universidades participantes, de acuerdo con la Acción 1 del Programa Erasmus Mundus.

Cada curso académico las Universidades participantes acordarán el número de estudiantes que se intercambiarán, tenida cuenta del número total especificado en la Acción 1. Cualquier exceso con respecto a esta cantidad deberá ser aprobado por las Partes.

Las Partes, previa autorización de la Comisión Europea, podrán acordar un número superior de participantes, previo aviso mutuo entre ellas.

La movilidad para los estudiantes europeos se podrá financiar a través del Programa de Aprendizaje Permanente/Erasmus. A tal fin, las instituciones socias europeas han firmado acuerdos bilaterales de intercambio que dan cobertura a las becas para los estudiantes europeos de GEMMA.

Los estudiantes europeos matriculados oficialmente en GEMMA podrán solicitar una beca PAP/Erasmus en su Universidad de Origen, de acuerdo con la normativa de ésta al respecto.

Con antelación suficiente, cada curso académico los coordinadores de GEMMA proporcionarán a los estudiantes información específica sobre las becas PAP/Erasmus ofertadas así como los trámites administrativos necesarios.

4.5 Exámenes y certificaciones académicas

Todos los exámenes superados en la Universidad de Movilidad serán reconocidos automáticamente por la Universidad de Origen.



La Universidad de Movilidad expedirá a cada estudiante en movilidad una certificación académica en la que constarán los cursos realizados, las calificaciones obtenidas y el número de créditos ECTS correspondientes.

La responsabilidad de la elaboración y expedición de certificaciones de calificaciones claras, así como de títulos académicos corresponde en cada caso a la Institución expedidora.

4.6 Tribunales de evaluación

Cada institución convocará un tribunal de evaluación en el marco de su propia normativa. Es deseable la representación y participación de otras instituciones socias en estos tribunales, en la medida en que lo permita la normativa local.

Las evaluaciones y exámenes se regirán por la normativa existente sobre tribunales de examen en cada institución. El Comité de Dirección de GEMMA tendrá conocimiento de las calificaciones, certificaciones académicas así como de otros informes pertinentes.

Los trabajos de investigación tutelada serán dirigidos normalmente por profesorado nombrado por la institución evaluadora del trabajo. Existirá la posibilidad de nombrar un/a codirector/a de la Universidad Socia en la que haya estudiado el/la candidata/a (Origen o Movilidad), para coordinar la dirección con el/la directora/a principal, así como para emitir informe de evaluación sobre el trabajo. Los informes de evaluación de los trabajos de investigación tutelada se elaborarán de acuerdo con la normativa de la institución evaluadora.

4.7 Servicios universitarios

Los estudiantes estarán sujetos a la normativa de su Universidad de Origen. Tendrán acceso a los mismos servicios que los estudiantes de posgrado en las dos instituciones de estudio, incluidos aquellos que existan para estudiantes con necesidades especiales y discapacidades. La Institución de Origen informará explícitamente a los estudiantes de estos servicios al inicio de su período de estudio.

Los estudiantes tendrán derecho a un proceso de orientación y de seguimiento en su Institución de Origen, aunque éste puede variar de una institución a otra.

Los estudiantes participantes en el programa de movilidad se beneficiarán de todos los servicios ofrecidos a sus estudiantes oficiales por la Universidad de Movilidad. Del mismo modo, estarán sujetos a la normativa vigente en esa Universidad.

4.8 Tutoría

Tanto la Universidad de Origen como la de Movilidad nombrarán un/a tutor/a responsable de ofrecer consejo y apoyo a los estudiantes durante su estancia, así como de permitir el seguimiento por parte del profesorado del progreso de los estudiantes.

4.9 Expedición de doble título

Al finalizar los estudios en la Institución de Origen y la de Movilidad, los estudiantes recibirán un título de cada una de las dos instituciones, acompañado en cada caso del Suplemento al Diploma correspondiente. Cada título será reconocido en el país de expedición así como por el Consorcio en su conjunto. Es intención del Consorcio GEMMA avanzar hacia la expedición de títulos conjuntos en un futuro próximo.



El Suplemento al Diploma será expedido con arreglo a la legislación o normativa vigente en cada institución.

El Consorcio diseñará y expedirá una certificación adicional específica para el título de Máster GEMMA, en la que se proporcionará información completa sobre los sistemas nacionales de calificación así como su equivalencia en ECTS y el valor exacto en créditos ECTS de los cursos del plan de estudios. Certificará, además, que los dos títulos se expiden en el marco de GEMMA, y será firmado por todos los Coordinadores.

4.10 Tasas

Las tasas serán acordadas por los socios y serán aprobadas por las autoridades académicas competentes en cada caso.

La Universidad de Granada, como Institución Coordinadora del Consorcio, distribuirá las tasas entre la Universidades Socias y las gestionará, de acuerdo con los criterios acordados por los Contratantes descritos en el Anexo financiero (Anexo 2).

4.11 Reclamaciones, recursos y quejas

Los estudiantes disfrutarán de los derechos de reclamación y recurso establecidos en la normativa vigente en la Institución de Origen.

El Comité de Dirección de GEMMA deberá tener en cuenta la variabilidad y comparabilidad de normativas relativas a reclamaciones y recursos en las instituciones del Consorcio. Cada socio tendrá acceso a la información y normativa vigente de las restantes Instituciones Socias en relación con las reclamaciones para asegurar cierto grado de comparabilidad entre ellas.

Cualquier relación contractual existente será entre el estudiante y la institución de estudio, y estará por lo tanto sujeta a la ley de aplicación en esa institución.

4.12 Obligación de seguro

Las Universidades Socias declaran que sus estudiantes oficiales deben estar asegurados para el caso de cualquier incidente que puedan sufrir en el desarrollo de las actividades recogidas en este Acuerdo durante su estancia en el extranjero, así como para la responsabilidad civil en caso de daños involuntarios a terceros y los bienes de éstos. Aquellos estudiantes no cubiertos por un seguro suscrito por la Comisión Europea o por su Universidad deberán suscribir su propia póliza de seguro.

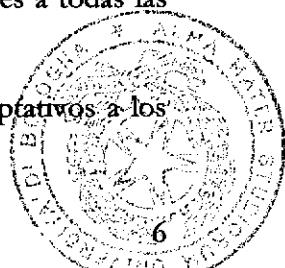
Art. 5 Plan de estudios

5.1 Aspectos generales

El plan de estudios integrado común se adjunta como Anexo 1 a este Acuerdo.

En el primer cuatrimestre, todos los estudiantes cursarán tres módulos troncales (Historia Feminista; Teoría Feminista; Metodología Feminista) con valor total de 30 créditos ECTS y comunes a todas las Universidades Socias con el fin de garantizar una formación básica comparable.

Durante los cuatrimestres segundo y tercero las Partes ofrecerán una serie de cursos optativos a los estudiantes.



El cuarto cuatrimestre se dedicará a la elaboración y presentación de un trabajo de investigación tutelada fin de Máster en la Universidad de Origen o en la de Movilidad.

5.2 Elaboración del plan de estudios

Las Universidades formularán y aprobarán a través de las autoridades competentes en cada caso el plan de estudios, que deberá organizarse adecuadamente en cuatrimestres, módulos y créditos ECTS. Los planes de estudios contemplarán la duración completa de los estudios, desde su inicio hasta las evaluaciones finales, para la obtención del título.

Tenida cuenta de la naturaleza multinacional de la titulación, el plan de estudios podrá contemplar tanto actividades docentes específicas como períodos de prácticas en empresas privadas o en la administración pública.

Los períodos de estudio y de evaluación se organizarán de forma motivada y equilibrada, y deberán ser validados en las Universidades Socias, de acuerdo con el marco general del plan de estudios adjunto a este Acuerdo.

5.3 Aprobación, seguimiento y evaluación de la titulación

El Comité de Dirección de GEMMA facilitará la coordinación trans-institucional, sobre todo en lo que concierne a la comparabilidad de niveles, la comparabilidad de la experiencia de aprendizaje, así como el fortalecimiento de la colaboración entre las Instituciones Socias.

La titulación estará sujeta a evaluación por parte de todas las Universidades del Consorcio GEMMA dentro del marco de sus respectivos sistemas de garantía de la calidad. Este proceso deberá ser coordinado, en la medida de lo posible, por el Comité de Dirección de GEMMA. Para la modificación del plan de estudios originalmente aprobado para la Acción 1 de Erasmus Mundus, podrá ser necesaria la autorización de la Comisión Europea.

Art. 6 Intercambio de personal docente y de administración

6.1. Modalidades de intercambio

Las Universidades Socias regularán la acogida y las condiciones en las cuales los miembros del personal docente y de administración participarán en el programa de movilidad incluido en este Acuerdo, de acuerdo con la legislación y normativa del país correspondiente.

El personal participante en intercambios en el marco de este Acuerdo continuará cumpliendo sus respectivas obligaciones contractuales con su Institución de Origen, percibiendo la remuneración correspondiente, y beneficiándose de los derechos a los que dé lugar su puesto de trabajo, de acuerdo con la legislación o normativa de aplicación en ese país.

En todos los casos y a los efectos oportunos, la Universidad de Origen dará consideración de período de servicio ordinario a las estancias de intercambio.

Las Universidades Socias negociarán oportunamente y en función de la disponibilidad de fondos, la cobertura de los gastos incurridos por la movilidad de personal docente y de administración.



6.2 Actividades para personal docente y de administración

Durante su estancia en la Universidad Socia, los miembros del personal docente e investigador participantes en el programa de movilidad podrán impartir cursos y conferencias, realizar actividades tutoriales, participar en seminarios, tribunales de examen o de evaluación de trabajos de investigación tutelada o de tesis doctoral, así como participar en actividades de investigación, o reuniones para la planificación, evaluación o desarrollo del intercambio de estudiantes.

El personal de administración podrá participar en reuniones para la planificación, evaluación o desarrollo del programa de intercambio de estudiantes, así como realizar visitas especiales para el análisis de los sistemas de gestión vigentes en la Universidad Socia.

Los gastos generados por la movilidad de personal docente y de administración se negociarán entre las universidades socias y dependerán de la disponibilidad de fondos.

6.3. Obligación de seguro

Las Universidades socias declaran que sus empleados (profesorado y personal de administración) deben estar asegurados para el caso de cualquier incidente que puedan sufrir en el desarrollo de las actividades recogidas en este Acuerdo durante su estancia en el extranjero, así como para la responsabilidad civil en caso de daños involuntarios a terceros o los bienes de éstos. Aquellos empleados no cubiertos por un seguro suscrito por la Comisión Europea o por su Universidad deberán suscribir su propia póliza de seguro.

Art.7 Prevención de riesgos y seguridad

Cada una de las Universidades Socias proporcionará a los participantes en el programa de movilidad información detallada sobre los riesgos laborales específicos en el entorno en el que van a desarrollar su actividad laboral, adjuntando la documentación necesaria en relación con la prevención de riesgos y las medidas de seguridad en caso de emergencia, así como la normativa vigente en relación con su actividad y los responsables correspondientes, de acuerdo con la legislación y normativa vigente en el país de la Universidad de acogida.

Art. 8 Otras actividades

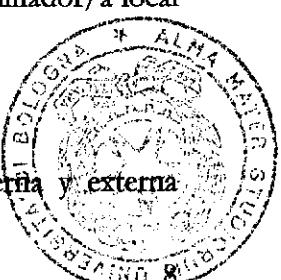
Las Universidades Socias podrán ampliar los acuerdos de colaboración para actividades distintas de la movilidad de estudiantes y personal. Las Partes fomentarán otros proyectos de cooperación, incluidos cursos intensivos, enseñanza a distancia, investigación conjunta, organización de seminarios, simposios o entrevistas sobre temas de interés común, así como cualquier otra actividad conducente a la consolidación de los lazos de colaboración. Estas actividades serán objeto de agenda específicas a este Acuerdo, a propuesta de las Partes.

Art. 9 Seguimiento del Acuerdo

Cada Universidad nombrará una persona responsable del seguimiento de este Acuerdo de cooperación, de acuerdo con su normativa interna. En circunstancias normales, se tratará del/la Coordinador/a local del programa.

Art. 10 Garantía de la calidad y evaluación del programa

Los sistemas de garantía de la calidad se basarán en las medidas de evaluación interna y externa descritas en el artículo 2.21 del proyecto de Acción 1 de Erasmus Mundus.



Art. 11 Resolución de conflictos

La resolución de cualquier conflicto de interpretación o ejecución de este Acuerdo se dirimirá en una comisión de arbitraje compuesta de un miembro propuesto por cada Universidad Socia así como por un miembro adicional elegido por mutuo acuerdo.. AT

Art. 12 Duración del Acuerdo

Este Acuerdo entrará en vigor el día de la fecha de la firma del documento por todas las Partes. Mantendrá su vigencia hasta la fecha final de validez del programa Erasmus Mundus correspondiente, con sus respectivas prórrogas, o hasta que las Partes decidan denunciarlo, mediante preaviso por escrito. En todo caso, la denuncia del Acuerdo por una de la Partes deberá comunicarse a las demás por escrito con una antelación mínima de un año.

Cualquier modificación o denuncia del Acuerdo deberá realizarse de manera que no cause perjuicio a los participantes en el programa existente. En caso de que una Parte quiera retirarse, ésta deberá garantizar que todos los estudiantes admitidos en su institución puedan completar sus estudios y obtener el título correspondiente en un plazo razonable.

Art. 13 Ejemplares y lengua

Este Acuerdo se redacta y suscribe en ocho originales idénticos en lengua inglesa, cada uno de los cuales tendrá igual validez legal. A instancias de la Institución Coordinadora, existirá además una versión en lengua española, que tendrá valor informativo.

POR LA UNIVERSIDAD DE GRANADA,

03 ABRIL 2009



POR ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA



28 APR. 2009

POR CENTRAL EUROPEAN UNIVERSITY,
Budapest

02 JUNE 2009



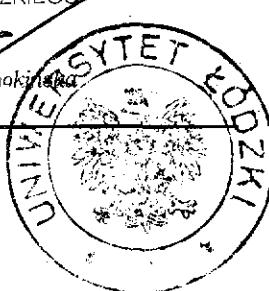
POR THE UNIVERSITY OF HULL

5.7.09

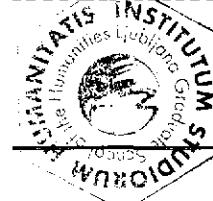
POR UNIVERSITY OF LODZ

PROREKTOR
UNIWERSYTETU ŁÓDZKIEGO

prof. dr hab. Zofia Wysokińska

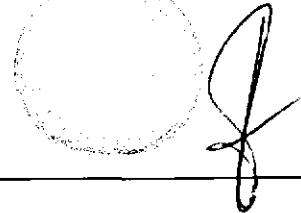


POR INSTITUTUM STUDIORUM
HUMANITATIS, Ljubljana

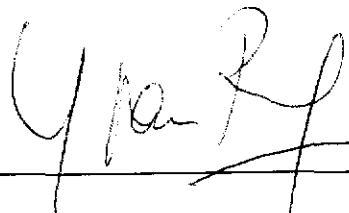


M. Pagan

POR LA UNIVERSIDAD DE OVIEDO



POR UTRECHT UNIVERSITY



Universiteit Utrecht

Anexo 2: Anexo financiero

1. Tasas

1.1 Los estudiantes participantes en el programa GEMMA se inscribirán y pagarán las tasas correspondientes a través de la Universidad de Granada como Institución Coordinadora. Ésta transferirá a cada Institución socia la parte proporcional de las tasas, correspondientes al número de estudiantes (europeos y terceros países) matriculados oficialmente en cada una de ellas.

1.2 Las tasas del programa se fijan en la cantidad de 5.500€ por curso académico, que se destinarán a cubrir, de acuerdo con lo acordado por el Consorcio, los precios públicos o tasas de matrícula oficiales correspondientes en cada Universidad Socia, así como gastos de coordinación y funcionamiento del Consorcio.

1.3 Hasta la implantación de becas para estudiantes europeos, las Partes han acordado aplicar exenciones parciales de tasas para facilitar la participación de éstos en el programa.

1.4 Los estudiantes de terceros países abonarán la tasa completa.

1.5 Los estudiantes de terceros países que disfruten de una beca Erasmus Mundus deberán matricularse de forma oficial. Sin embargo, la tasa correspondiente se deduce automáticamente de su beca Erasmus Mundus y se transfiere a su Universidad de Origen o de Movilidad, según el número de semestres de estancia.

1.6 Los estudiantes europeos participantes en el programa de movilidad estarán exentos del pago de tasas en la Universidad de Movilidad, con la excepción de las tasas de expedición del título, donde las hubiere. Estos estudiantes pagarán las tasas a través de la Institución Coordinadora.

1.7 Los estudiantes de terceros países participantes en el programa de movilidad abonarán la tasa completa del Consorcio a través de la Institución Coordinadora.

1.8 Cualquier otro gasto, incluido el correspondiente a seguro médico, será responsabilidad de los propios estudiantes.

2. Gestión financiera del Consorcio

2.1 Normas generales

La gestión financiera se realizará de acuerdo con los criterios generales establecidos en el Programa Erasmus Mundus, así como con los mecanismos particulares acordados en el proyecto Acción 1 de GEMMA y otros acuerdos del Consorcio.

La Universidad de Granada es la Institución Coordinadora así como sede del proyecto. Como tal, será responsable de la inscripción, matrícula y cobro de las tasas para todos los estudiantes de GEMMA.

2.2 Distribución de fondos

Todos los fondos obtenidos de la Comisión Europea, incluidos las becas y fondos asignados por ésta para los gastos de coordinación (actualmente 15.000€), serán recibidos por la Institución Coordinadora, quien transferirá los fondos correspondientes a las Universidades Socias.

2.3 Gastos de coordinación

Se acuerda que los fondos asignados por la Comisión Europea para cubrir gastos de coordinación se empleen para financiar las reuniones periódicas de los Coordinadores Académicos del programa.

El Consorcio acuerda además que la Universidad de Granada recibirá la cuantía de 700€ de la tasa de cada estudiante de terceros países matriculado en el programa de Máster de GEMMA en cualquiera de las Universidades Socias, para cubrir gastos de coordinación del proyecto.

La Universidad de Granada transferirá a las Universidades Socias del Consorcio las cuantías correspondientes a las tasas de los estudiantes europeos y de terceros países matriculados en cada una de ellas, una vez deducida la cuantía correspondiente a los gastos de coordinación del Consorcio mencionada en el punto anterior.

2.4 Pago de las becas Erasmus Mundus

La Universidad de Granada, como Institución Coordinadora, gestionará el pago de las becas Erasmus Mundus a los beneficiarios respectivos, de acuerdo con el procedimiento establecido por la Oficina de Relaciones Internacionales de la Universidad. Para cada edición del programa, el Consorcio asegurará que se comunique a los beneficiarios con la debida antelación la información necesaria en relación con este procedimiento.

**ADDENDA TO THE COOPERATION AGREEMENT FOR THE GRANTING OF A DOUBLE
MASTER'S DEGREE IN WOMEN'S AND GENDER STUDIES**

1. **This addenda partially modifies the COOPERATION AGREEMENT FOR THE GRANTING OF A DOUBLE MASTER'S DEGREE IN WOMEN'S AND GENDER STUDIES** signed by the rector of the coordinating institution on the 3rd of April 2009 and ratified with their signature by the rectors of the remaining institutions subsequently.
2. **This addenda formally terminates cooperation** between the GEMMA consortium and Institutum Studiorum Humanitatis which ceases by this very act its commitment to the terms of the cooperation agreement.
3. **This addenda formalizes the collaboration with University of Rutgers** which hereby joins the GEMMA consortium accepting all terms, rules and regulations established in the aforementioned cooperation agreement.
4. **This addenda modifies annex 1 of the cooperation agreement "Full programme"**, by withdrawing the following courses offered by ISH (pp. 3 & 6)
-----[LIST OF COURSES NO LONGER ON OFFER]

5. **This addenda modifies annex 1 of the cooperation agreement "Full programme"**, by introducing the following courses offered by University of Rutgers
-----[LIST OF NEW COURSES ON OFFER]

6. **This addenda modifies annex 2 of the cooperation agreement "financial annex"** according to the changes in student participation fees introduced by the consortium after the implementation of Erasmus Mundus II. From 2010 participation fees for third country and European students are 8000 and 4000 euros respectively.
7. **The Consortium will subsidize students by offering enrolment grants** to a number of non-scholarship holders (both 3rd country and European) who have been accepted in the programme. For every edition of GEMMA the exact number of GEMMA granted students shall be decided at the January selection meeting of the previous academic year. **The grants will amount to 2500 euros for 3rd country students and 2000 euros for European students.**
8. Section 1.8 in the financial annex should now read: "All other charges, including health insurance, shall be borne by the students themselves **with the exception of Erasmus Mundus scholarship holders whose insurance will be paid by the GEMMA Consortium out of the total grant received from the European Commission**"
9. Section 2.3., second paragraph, should be modified to: "It is further agreed by the Consortium that the University of Granada shall receive **the amount of 700 euros from the fee of each Third Country student as well as from each European scholarship holder** enrolled for the GEMMA Master's Degree programme at any partner university. This amount will cover expenses of the project coordination, specifically **the employment of a full-time technical coordinator.**"